



## Panoramica del processo

Neubeschaffung

6284

15.12.2023

Importo  
contrattuale  
722,35

Richiedenti  
Mutas Ajris

TipologiaPaese  
DL BBT IT

WFL  
WF 2

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Dez-19 11:15

### Oggetto dell'approvvigionamento

Acquisto una licenza Adobe Creative Cloud e due Photoshop  
Software Adobe per il reparto comunicazione, servizi generali e direzione Lavori Mules 2-3  
- Gruppo Geologia / Geotecnica.

Non previsto nel Piano degli  
Approvvigionamenti  
Motivazione



### Documenti

 DACxx\_15122023\_SoftwareAdobe.docx

 156421E.pdf

### Stato Responsabile

zugestimmt / approvato Piarulli Massimiliano / 2023-Dez-18 08:40

Commento Responsabile

Conferma dell'incarico

### Stato Approvvigionamenti

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2023-Dez-18 11:59

### Commento Approvvigionamenti

Die Genehmigung erfolgt in Erwartung der Ausstellung der neuen  
Verfahrensbeschreibung „Beschaffungen“, die derzeit unterzeichnet wird, sowie in  
Erwartung der Anpassung des Genehmigungsablaufs an die Anforderungen der o.g.  
Verfahrensbeschreibung

Si approva in pendenza della emissione della procedura approvvigionamenti che ora è  
in fase di sottoscrizione ed in attesa dell'adeguamento del workflow di approvazione a  
quanto previsto in detta procedura.

### Allegato Approvvigionamenti

 DACxx\_15122023\_SoftwareAdobe.docx

Status Amministratori IT  
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Dez-19 11:15

Commento Amministratori  
IT

Allegato Amministratori IT

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento	Mazzucato Arturo Piero
Gestore dei contratti	Mutas Ajris
Responsabile della fase esecutiva	
Direttore Lavori	

STAMPA

STAMPA

**chiudi finestra**



## Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

### *Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona* **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

#### Dokumenteninhalt

### ENTSCHEIDUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

#### Contenuto Documento

### DECISIONE DI CONTRARRE



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt  
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea  
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

#### GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges. - Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID - Nummer: ATU61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: bbt@bbt-se.com • Web: www.bbt-se.com





**Eisenbahnachse München - Verona  
BRENNER BASISTUNNEL**

Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. [\\*\\*\\*6284](#)

**1. Beantragende Stelle**

BEREICH: BEREICHSLEITUNG: Verwaltung, Finanz und Allg. Dienste - EDV

Abteilung: EDV

**2. Auftragsbezeichnung**

Adobe-Software für die Abteilungen Kommunikation, allgemeine Dienste und Bauleitung Mules 2-3 - Gruppe Geologie/Geotechnik

**3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages**

Kaufe eine Adobe Creative Cloud-Lizenz und zwei Photoshop

**4. Begründung des Auftrages**

Verlängerung der Lizenzen für Software, die bereits von der Abteilung Kommunikation und allgemeine Dienste verwendet wird.

Neuanschaffung für Works Management Mules 2-3 - Gruppe Geologie/Geotechnik.

**5. Vergabeverfahren**

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an den/die folgenden Wirtschaftsteilnehmer vergeben:

1. Bezeichnung: Adobe System Software Ireland LTD  
Adresse: 4-6 Riverwalk  
City West Business Campus  
SAGGART, DUBLIN 24  
IRELAND

**Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Decisione di contrarre n. [\\*\\*\\*6284](#)

**1. Struttura richiedente**

DIREZIONE: Amministrazione, Finanziamenti e Servizi Generali - IT

Settore: IT

**2. Denominazione dell'incarico**

Software Adobe per il reparto comunicazione, servizi generali e direzione Lavori Mules 2-3 - Gruppo Geologia / Geotecnica.

**3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico**

Acquisto una licenza Adobe Creative Cloud e due Photoshop

**4. Motivo dell'incarico**

Prolungamento delle licenze per i software già in utilizzo dal reparto comunicazione e servizi generali. Nuovo acquisto per direzione Lavori Mules 2-3 - Gruppo Geologia / Geotecnica.

**5. Procedura di affidamento**

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella [emananda](#) procedura "Approvvigionamenti - diritto italiano", previa consultazione mediante richiesta di un preventivo al seguente operatore economico:

1. Denominazione: Adobe System Software Ireland LTD  
Indirizzo: 4-6 Riverwalk  
City West Business Campus  
SAGGART, DUBLIN 24  
IRELAND

Formattato: Italiano (Italia)

**GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE**

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges. - Kap. € 10.240.000 v.e. / I.v. • CUP I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID - Nummer: ATU61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: bbt@bbt-se.com • Web: www.bbt-se.com



UID-Nummer: IE6364992H  
E-Mail:

tte65008@adobe.com

Partita IVA: IE6364992H  
E-Mail:

tte65008@adobe.com

ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurde/wurden, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrungen im Bereich ..... ausfindig zu machen.

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer verfügt/verfügen nachweislich über Erfahrungen, die für die Erbringung der geforderten vertraglichen Leistungen geeignet sind. Die Referenzen sind in den dem Beschluss beigefügten Lebensläufen / Referenzlisten angegeben.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE

Il/~~la~~ suddetto/~~la~~ operatore/~~la~~ economico/~~la~~ ~~è/sono~~ stato/~~la~~ individuato/~~la~~, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato informale volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito specifico.

Il/~~la~~ suddetto/~~la~~ operatore/~~la~~ economico/~~la~~ ~~è/sono~~ in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste

A tale/~~li~~ operatore/~~li~~ economico/~~li~~ verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

Formattato: Italiano (Italia)

6. Ort der Leistungsdurchführung

Hauptsitz BBT - Bozen

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

Vom 03/01/2024 bis 02/06/2024

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

€722,35 gemäß beiliegender Schätzung.

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Sicherstellungsmittel:

6. Luogo di esecuzione

Sedi BBT - Bolzano

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

Dal 03/01/2024 al 02/06/2024

8. Importo stimato dell'incarico (netto)

€ 722,35 come da preventivo allegato.

9. Mezzi di garanzia proposti

Garanzie provvisorie:

- in Bezug auf die ggst. Vergabe sind keine Sicherstellungsmittel erforderlich;
- con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie;

Kautions auf Vertragsdauer:

- ~~Die Kautions auf Vertragsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen in Höhe von 5% der Auftragssumme als erforderlich erachtet.~~

#### ODER

- Die Kautions auf Vertragsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

Garanzia definitiva:

- ~~si ritiene di richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola in misura pari al 5% dell'importo contrattuale.~~

#### OPPURE

- si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

#### 10. Finanzmittel

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2023 unter dem Projektcode OITOSO209 berücksichtigt.

#### 11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Massimiliano Piarulli ~~(Bereichsleiter oder Leiter der beantragenden Abteilung)~~

#### 10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2023 sotto il codice di progetto OITOSO209

#### 11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Massimiliano Piarulli ~~(Direttore dell'Area o Responsabile Reparto richiedente)~~

#### 13. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VWV) benannter Mitarbeiter

Arturo Piero Mazzucato ~~(in der Regel der Leiter des Bereichs Beschaffung IT)~~

#### 13. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Arturo Piero Mazzucato ~~(di norma il Responsabile del settore approvvigionamenti IT)~~

#### 14. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

Ajris Mutas

#### 14. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Ajris Mutas

Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE  
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione  
Gilberto Cardola

Formattato: bbt normal it

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	